

Line Adapter Wheel Adapter Tape Adapter

1 600 A02 PZ7
1 600 A02 PZ9
1 600 A02 PZ8



Deutsch

Sicherheitshinweise



Lesen Sie sämtliche dem Adapter und dem verwendeten Messwerkzeug beigefügten Warnhinweise und Anweisungen. BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN GUT AUF UND GEBEN SIE DIESE BEI WEITERGABE DES ADAPTERS MIT.

► Montage und Bedienung des Adapters siehe Bedienungsanleitung ZAMO und Kurzbedienungsanleitung auf der Verpackung des Adapters.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

1 600 A02 PZ7 (Laserlinien-Adapter)
1 600 A02 PZ9 (Rad-Adapter)
1 600 A02 PZ8 (Band-Adapter)
Laserlinien-, Rad- und Band-Adapter sind nur für den privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt und dürfen ausschließlich mit folgendem Messwerkzeug benutzt werden: – Bosch ZAMO Gen. III (3 603 F72 700)

Entsorgung

Messwerkzeuge, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie Messwerkzeuge und Batterien nicht in den Hausmüll!

English

Safety instructions

Read all precautions and instructions enclosed with the adapter and the measuring tool you are using. SAVE ALL SAFETY INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE AND INCLUDE THEM WITH THE ADAPTER WHEN TRANSFERRING IT TO A THIRD PARTY.

► To set up and operate the adapter, please see the ZAMO operating instructions and the abbreviated operating instructions on the packaging of the adapter.

Intended Use

1 600 A02 PZ7 (laser line adapter)
1 600 A02 PZ9 (wheel adapter)
1 600 A02 PZ8 (tape adapter)
Laser line, wheel and tape adapters are intended for private domestic use and must only be used with the following measuring tools:

– Bosch ZAMO Gen. III (3 603 F72 700)

Disposal

Measuring tools, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner.

Do not dispose of measuring tools or batteries with household waste.

Français

Consignes de sécurité

Lisez toutes les consignes de sécurité et instructions jointes à l'adaptateur et à l'outil de mesure utilisé. CONSERVEZ LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS EN LIEU SÛR ET

REMETTEZ-LES EN CAS DE TRANSMISSION DE L'ADAPTATEUR À UNE AUTRE PERSONNE.

► Montage et utilisation de l'adaptateur, voir notice d'utilisation ZAMO et notice d'utilisation abrégée sur l'emballage de l'adaptateur.

Utilisation conforme

1 600 A02 PZ7 (adaptateur ligne laser)
1 600 A02 PZ9 (adaptateur roulette)
1 600 A02 PZ8 (adaptateur mètre ruban)
Les adaptateurs ligne laser, roulette et mètre ruban sont uniquement destinés à un usage interne à domicile et à une utilisation sur l'appareil de mesure suivant : – Bosch ZAMO III (3ème génération) (3 603 F72 700)

Élimination des déchets

Prière de rapporter les instruments de mesure, leurs accessoires et les emballages dans un Centre de recyclage respectueux de l'environnement.

Ne jetez pas les appareils de mesure et les piles avec des ordures ménagères!

Valable uniquement pour la France :



Español

Indicaciones de seguridad

Lea todas las indicaciones de advertencia e instrucciones que se adjuntan al adaptador y a la herramienta eléctrica utilizada. GUARDE BIEN TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES Y ADJUNTELAS EN LA ENTREGA DEL ADAPTADOR.

► Montaje y manejo del adaptador, véanse las instrucciones de servicio ZAMO y las instrucciones de servicio abreviadas en el embalaje del adaptador.

Utilización reglamentaria

1 600 A02 PZ7 (Adaptador de línea láser)
1 600 A02 PZ9 (Adaptador de rueda)
1 600 A02 PZ8 (Adaptador de cinta)
Los adaptadores de líneas láser, ruedas y cintas son para uso doméstico y sólo pueden utilizarse con el siguiente aparato de medición: – Bosch ZAMO gen. III (3 603 F72 700)

Eliminación

Recomendamos que los aparatos de medición, los accesorios y los embalajes sean sometidos a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

No arroje los aparatos de medición y las pilas a la basura!



El símbolo es solamente válido, si también se encuentra sobre la placa de características del producto/fabricado.

Português

Instruções de segurança

Leia todas as indicações de aviso e instruções fornecidas do adaptador e do instrumento de medição usado. GUARDE BEM TODAS AS INDICAÇÕES DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES E FAÇA-AS ACOMPANHAR O ADAPTADOR SE O CEDER A TERCEIROS.

► Montagem e operação do adaptador ver manual de instruções ZAMO e instruções abreviadas na embalagem do adaptador.

Utilização adequada

1 600 A02 PZ7 (adaptador linhas laser)
1 600 A02 PZ9 (adaptador de roda)
1 600 A02 PZ8 (adaptador de fita)
Os adaptadores de linhas laser, de roda e de fita destinam-se apenas ao uso privado em casa e só podem ser usados com o seguinte instrumento de medição: – Bosch ZAMO 3.ª geração (3 603 F72 700)

Eliminação

Os instrumentos de medição, acessórios e embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matéria-prima.

Não deite o instrumento de medição e as pilhas no lixo doméstico!

Italiano

Avvertenze di sicurezza

Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni allegate all'adattatore e allo strumento di misura impiegato.

CONSERVARE CON CURA TUTTE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA E LE ISTRUZIONI E CONSEGNARLE INSIEME ALL'ADATTATORE IN CASO DI CESSIONE A TERZI.

► Per il montaggio e l'utilizzo dell'adattatore consultare le istruzioni d'uso di ZAMO e le istruzioni rapide sulla confezione dell'adattatore.

Utilizzo conforme

1 600 A02 PZ7 (Adattatore a linee laser)
1 600 A02 PZ9 (Adattatore a rotella)
1 600 A02 PZ8 (Adattatore a nastro)
Gli adattatori a linee laser, a rotella e a nastro sono destinati al solo uso privato in ambito domestico e possono essere utilizzati esclusivamente con il seguente strumento di misura: – Bosch ZAMO gen. III (3 603 F72 700)

Smaltimento

Strumenti di misura, accessori e confezioni non più utilizzabili andranno avviati ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente.

Non gettare gli strumenti di misura, né le pile, nei rifiuti domestici.

Nederlands

Veiligheidsaanzwijzingen

Lees alle bij de adapter en het gebruikte meetgereedschap gevoegde waarschuwingen en aanzwijzingen. BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN EN INSTRUCTIES ZORGVULDIG EN GEEF ZE BIJ HET DOORGEVEN VAN DE ADAPTER MEE.

► Montage en bediening van de adapter zie gebruiksaanwijzing ZAMO en beknopte gebruiksaanwijzing op de verpakking van de adapter.

Beoogd gebruik

1 600 A02 PZ7 (laserlijnadapter)
1 600 A02 PZ9 (wieladapter)
1 600 A02 PZ8 (lintadapter)
Laserlijn-, wiel- en lintadapters zijn alleen bestemd voor particulier, huishoudelijk gebruik en mogen uitsluitend met het volgende meetgereedschap worden gebruikt:

– Bosch ZAMO gen. III (3 603 F72 700)

Afvalverwijdering

Meetgereedschappen, accessoires en verpakkingen dienen op een voor het milieu verantwoorde manier te worden gerecycled.

Gooi meetgereedschappen en batterijen niet bij het huisvuil!

Dansk

Sikkerhedsinstrukser

Læs alle de advarselshensvisninger og øvrige anvisninger, der følger med adapteren og det benyttede måleværktøj. GEM ALLE SIKKERHEDSANVISNINGERNE OG ØVRIGE ANVISNINGER, OG SØRG FOR AT LEVERE DEM MED, HVIS ADAPTEREN GIVES VIDERE TIL ANDRE.

► Se, hvordan adapteren monteres og betjenes, i betjeningsvejledningen ZAMO og den korte betjeningsvejledning på emballagen til adapteren.

Beregnet anvendelse

1 600 A02 PZ7 (laserlinjeadapter)
1 600 A02 PZ9 (hjuladapter)
1 600 A02 PZ8 (båndadapter)
Laserlinje-, hjul- og båndadaptererne er kun beregnet til privat brug i husholdninger og må udelukkende anvendes med følgende måleværktøj: – Bosch ZAMO gen. III (3 603 F72 700)

Bortskaffelse

Måleværktøjet, tilbehør og emballage skal genbruges på en miljøvenlig måde.

Smid ikke måleværktøjet og batterier ud sammen med husholdningsaffaldet!

Svensk

Säkerhetsanvisningar

Läs samtliga varningar och anvisningar som medföljer adaptern och mätinstrumentet. FÖRVARA ALLA SÄKERHETSANVISNINGAR OCH ANDRA ANVISNINGAR OCH LÄT DEM FÖLJA MED OM ADAPTERN BYTER ÄGARE.

► För montering och underhåll av adaptern, se bruksanvisningen för ZAMO och kortbruksanvisningen på adapterns förpackning.

Ändamålsenlig användning

1 600 A02 PZ7 (laserlinje-adapter)
1 600 A02 PZ9 (hjul-adapter)
1 600 A02 PZ8 (band-adapter)
Laserlinje-, hjul- och band-adaptarna är avsedda för privat bruk i hushållet och får endast användas tillsammans med följande mätinstrument: – Bosch ZAMO gen. III (3 603 F72 700)

Afvallshantering

Mätverktyg, tillbehör och förpackning ska omhändertas på miljövänligt sätt för återvinning.

Släng inte mätverktyg och batterier i hushållsavfallet!

Norsk

Sikkerhetsanvisninger

Les alle advarslene og instruksene for adapteren og måleværkøyet som skal brukes. OPPBEVAR DISSE ANVISNINGENE PÅ ET TRYGT STED, OG LA DEM FØLGE MED HVIS ADAPTEREN SKAL BRUKES AV ANDRE.

► Montering og bruk av adapteren, se bruksanvisningen for ZAMO og den korte veiledningen på emballasjen til adapterens.

Forskriftsmessig bruk

1 600 A02 PZ7 (laserlinjeadapter)
1 600 A02 PZ9 (hjuladapter)
1 600 A02 PZ8 (båndadapter)
Laserlinje-, hjul- og båndadapterer er beregnet for privat bruk i husholdninger og må utelukkende brukes med følgende måleværktøy: – Bosch ZAMO gen. III (3 603 F72 700)

Kassering

Lever måleværkøyet, tilbehøret og emballasjen til gjenvinning. Måleværkøyet og batterier må ikke kastes som vanlig husholdningsavfall!

Suomi

Turvallisuusohjeet

Lue kaikki adapterin ja käytämäsi sähkötyökalun mukana toimitetut varoitukset ja käyttöohjeet. SÄILYTÄ NÄMÄ TURVALLISUUS- JA KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI JA ANNA NE ADAPTERIN MUKANA, JOS LUOVUTAT LAITTEEN TOISTEN KÄYTTÖÖN.

► Adapterin asennus- ja käyttöohjeet saat ZAMO-mittalaitteen käyttöohjeista ja adapterin pakkaukseen merkityistä pikakäyttöohjeista.

Määräyksenmukainen käyttö

1 600 A02 PZ7 (linja-adapteri)
1 600 A02 PZ9 (pyöräadapteri)
1 600 A02 PZ8 (mittanauha-adapteri)
Linja-, pyörä- ja mittanauha-adapterit on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, ja niitä saa käyttää vain seuraavan mittalaitteen kanssa: – Bosch ZAMO sukup. III (3 603 F72 700)

Häivitys

Toimita mittaustyökalut, lisätarvikkeet ja pakkauksmateriaali ympäristöstävälliseen kierrätykseen. Älä heitä mittaustyökaluja tai paristoja talousjätteisiin!

Ελληνικά

Υποδείξεις ασφαλείας

Διαβάστε όλες τις συνημμένες στον προσαρμογέα και στο χρησιμοποιούμενο όργανο μέτρησης προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες. ΦΥΛΑΞΤΕ ΚΑΛΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΔΩΣΤΕ ΤΕΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙ ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ.

► Για τη συναρμολόγηση και τον χειρισμό του προσαρμογέα βλέπε στις οδηγίες χειρισμού ZAMO και στις υπότιμες οδηγίες χειρισμού της συσκευασία του προσαρμογέα.

Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προοριμού

1 600 A02 PZ7 (Προσαρμογέας ακτίνων λέιζερ)
1 600 A02 PZ9 (Προσαρμογέας τροχού)
1 600 A02 PZ8 (Προσαρμογέας ταινίας)

Οι προσαρμογείς ακτίνων λέιζερ, τροχού και ταινίας προορίζονται μόνο για την ερασιτεχνική χρήση στο σπίτι και επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά με το ακόλουθο όργανο μέτρησης: – Bosch ZAMO γενιά III (3 603 F72 700)

Απόσυρση

Τα όργανα μέτρησης, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Μη ρίχνετε τα όργανα μέτρησης και τις μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα!

Türkçe

Güvenlik talimatı

Adaptör ve kullanılan elektrikli el aleti ekinde teslim edilen bütün uyarıları ve kullanma talimatlarını okuyun. BÜTÜN GÜVENLİK TALİMATINI VE UYARILARI DİKKATLE OKUYUN VE ADAPTÖRÜ BAŞKALARINA VERİRKEN BUNLARI DE VERİN. ► Adaptörün montajı ve kullanımı için ZAMO kullanma kılavuzuna ve adaptör ambalajı üzerindeki kasa kullanma talimatına bakın.

Usulüne uygun kullanım

1 600 A02 PZ7 (Lazer çizgisi adaptörü)
1 600 A02 PZ9 (Tekerekli adaptörü)
1 600 A02 PZ8 (Bant adaptörü)
Lazer çizgisi, tekerlek ve bant adaptörleri yalnızca evde özel kullanımlar için ve yalnızca aşağıdaki ölçme aletleriyle kullanılabilir: – Bosch ZAMO III. Jenerasyon (3 603 F72 700)

Tasfiye

Ölçme cihazları, aksesuar ve ambalaj malzemesi çevre dostu tasfiye amacıyla bir geri dönüşüm merkezine yollanmalıdır. Ölçme cihazını ve bataryaları evsel çöpleri içine atmayın!

Polski

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia, które zostały dostarczone wraz z adapterem i stosowanym urządzeniem pomiarowym. PROSIMY ZACHOWAĆ I STARANNIE PRZECHOWYWAĆ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I ZALECENIA, A ODDAJĄC LUB SPRZEDAJĄC URZĄDZENIE POMIAROWE, PRZEKAZAĆ JE NOWEMU UŻYTKOWNIKOWI.

► Montaż i obsługa adaptera zob. instrukcja obsługi dalmierza ZAMO oraz skrócona instrukcja obsługi na opakowaniu adaptera.

Użycie zgodne z przeznaczeniem

1 600 A02 PZ7 (Adapter: poziomiczna laserowa)
1 600 A02 PZ9 (Adapter: koło pomiarowe)
1 600 A02 PZ8 (Adapter: taśma pomiarowa)

Adaptery: poziomiczna laserowa, koło pomiarowe i taśma pomiarowa są przeznaczone wyłącznie do prywatnego użytku w gospodarstwach domowych i należy je stosować tylko w połączeniu z następującym urządzeniem pomiarowym: – Bosch ZAMO, gen. III (3 603 F72 700)

Utilizacja odpadów

Narzędzia pomiarowe, osprzęt i opakowanie należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnie z przepisami ochrony środowiska.



Nie wolno wyrzucać narzędzi pomiarowych ani baterii razem z odpadami z gospodarstwa domowego!

Čeština

Bezpečnostní upozornění

Prečtěte si veškeré varovné pokyny a instrukce přiložené k adaptéru a použitému měřicímu přístroji. VŠECHNA BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A VŠECHNY POKYNY DOBRĚ USCHOVEJTE, A POKUD BUDETE ADAPTER PŘEDÁVAT DĀLE, PŘILOŽTE JE.

► Montáž a ovládání adaptéru viz návod k obsluze přístroje ZAMO a stručný návod na obalu adaptéru.

Použití v souladu s určeným účelem

1 600 A02 PZ7 (adaptér pro laserové čáry)
1 600 A02 PZ9 (adaptér s kolečkem)
1 600 A02 PZ8 (adaptér s měřicím pásmem)

Adaptér pro laserové čáry, adaptér s kolečkem a adaptér s měřicím pásmem jsou určeny pouze pro soukromé použití v domácnosti a smí se používat výhradně s následujícími měřicími přístroji: – Bosch ZAMO gen. III (3 603 F72 700)

Likvidace

Měřicí přístroje, příslušenství a obaly je třeba odevzdat k ekologické recyklaci. Měřicí přístroje a baterie nevyhazujte do domovního odpadu!

Slovenčina

Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si všetky varovné pokyny a inštrukcie priložené k adaptéru a používanému meraciemu prístroju. VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A VŠETKY POKYNY DOBRE USCHOVAJTE, A POKIAK BUDETE ADAPTER ODVOZDÁVAŤ DĀLEJ, PRILOŽTE ICH.

► Montáž a ovládanie adaptéra pozri návod na obsluhu prístroja ZAMO a stručný návod na obale adaptéra.

Používanie v súlade s určením

1 600 A02 PZ7 (adaptér líniového lasera)
1 600 A02 PZ9 (adaptér meracieho kolieska)
1 600 A02 PZ8 (adaptér meracieho pásma)

Adaptéry líniového lasera, meracieho kolieska a meracieho pásma sú určené iba na súkromné použitie v domácnosti a môžu sa používať výhradne s nasledujúcim meracím nástrojom: – Bosch ZAMO gen. III (3 603 F72 700)

Likvidácia

Výrobok, príslušenstvo a obal treba dať na recykláciu šetriacu životné prostredie. Měřicí přístroje a baterie nevyhazujte do domovního odpadu!

Magyar

Biztonsági tájékoztatás

Olvassa el az adapterhez és az alkalmazásra kerülő mérőműszerhez mellékelt valamennyi figyelmeztető megjegyzést és utasítást. BIZTOS HELYEN ORIZZE MEG EZEKET A BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOKAT, ÉS HA AZ ADAPTERT TOVÁBBADJÁ, ADJA TOVÁBB EZEKET AZ ELŐÍRÁSOKAT IS.

